



朵朵和她的

半只黑猫

段立欣 著



YZLI0890110647



新蕾出版社





朵朵和她的半只黑猫



段立欣 / 著



YZLI0890110647

新蕾出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

朵朵和她的半只黑猫/段立欣著.

—天津:新蕾出版社,2012.1

(新蕾原创桥梁书)

ISBN 978-7-5307-5215-9

I. ①朵…

II. ①段…

III. ①童话—中国—当代

IV. ①I287.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 179566 号

出版发行:新蕾出版社

e-mail:newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址:天津市和平区西康路 35 号 (300051)

出 版 人:纪秀荣

电 话:总编办 (022) 23332422

发行部 (022) 23332676 23332677

传 真: (022) 23332422

经 销:全国新华书店

印 刷:高等教育出版社印刷厂

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:3

印 数:1-10 000

版 次:2012 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

定 价:15.00 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如发现
印装质量问题,影响阅读,请与本社发行部联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051

XIN LEI
YUAN CHUANG
QIAO LIANG
SHU

序言

没有一座桥能像一本书

方卫平

新蕾出版社以“桥梁书”的名义推出的出自众多新老儿童文学作家笔下的原创童书，包含了从陆地到海洋、从东方到西方、从传统到现代、从生活到幻想世界的多重空间、时间和生命体验的叠合与交错。它们令我很自然地联想起关于书籍与桥的某种隐喻关联。或许，对童年来说，“桥”的意象甚为贴切地传达了童书，尤其是儿童文学书籍对于童年个体成长的特殊意义。这个古老而又朴素的日常生活意象是一种通道的象征，它使我们得以越过阻隔的水流，去领略更远处的风景。在儿童的生活中，一本书正像一座桥那样，可以把稚嫩的、还没有受过多少经验浇灌的生命带往一个更为遥远、丰饶的世界。走过这些由故事和文字搭成的“桥”，童年的眼睛和心灵都会变得不一样起来。



当然,“桥梁书”一词还有其特殊的所指。近年来,该名称被视为一个特殊的童书门类在童书阅读、出版界得到频频征引,然而,我们至今仍然缺乏一个具有足够原始材料支撑的理解。在英语语境中,Bridging Book的说法既鲜见于专业的童书研究论说,也没有一个明确的定义范围。从该词被使用的情况来看,Bridging Book更多的是一种比喻性的说法,用来指称在儿童初级阅读能力发展过程中具有“桥梁”性中介作用的图书。例如,知名的阅读教学项目“剑桥阅读”中所包含的“桥梁书”子项目,其范围即涵盖了为处于不同年龄段儿童的不同阅读发展需求所设计的各类阅读材料,而并不是一个单一的童书门类。通过与西方相对成熟的童书分级制度的结合,这些专为特定年龄段的儿童设计或评估而产生的“桥梁书”具有了一定的技术操作依据。在上述“剑桥阅读”项目出版的“桥梁书”系列中,除了循序渐进、有针对性的阅读材料外,还有专门设计的教师指导手册,用于为教学者提供儿童阅读技巧训练的活动设计、儿童阅读评估指导等方面的建议。

显然,中国童书出版界在借用“桥梁书”的分类时,关注到了其阅读中介的功能开发。新蕾出版社的这套读物中收入的这一系列儿童文学作品并不存在阅读年龄段上的规约或建议,其作品篇幅和阅读难度也不尽相同。但这并不妨碍它们成为一套引人入胜的

序言

文学读物。事实上,由于摆脱了英文“桥梁书”在认知目标方面的技术性限制,这些作品中的一些故事反而获得了更为洒脱的文学自由,显示出更为纯粹的文学气质。作为“桥梁书”,我想它们的“桥梁”意义并不在于将儿童的阅读能力提升到某个特定的层次上,而是通过一些漂亮的、耐人寻味的儿童文学作品,来培养儿童的阅读兴趣,并借此促进儿童普遍的阅读发展。这也正是目前中文语境下“桥梁书”一词的根本性质所在——它并不构成一个阅读分类上的科学概念,而恰恰是对于当前许多儿童文学读物的一个形象的称谓。

事实上,没有一座桥能像一本书那样,将我们带往如此不同寻常的地方。正如19世纪美国女诗人艾米莉·狄金森的诗句所言,“没有一艘船能像一本书/把我们带向远方”。儿童文学作品的阅读是一个远远越出认知层面的体验过程,它带给孩子的不仅仅是世界的某个“远处”,也是他们自己心灵中的某个“远方”。我相信,收入这一系列的故事,将会证明它们拥有比一座桥的譬喻更为悠远、绵长的意义。

2011年4月10日于红楼

(作者系浙江师范大学教授、儿童文化研究院院长)

① 半只黑猫 ①

② 打扫脚印 ⑫

③ 透明的雾都人 ②③

④ 秘密行动 ③⑤

⑤ 影子破碎了 ⑤①

⑥ 沉甸甸的“爱” ⑥③

⑦ 最幸福的事情 ⑦⑦



1 半只黑猫



一棵是枣树，一棵还是枣树。两
棵枣树中间，是我们的家。

wǒ shì bàn zhī hēi māo suǒ wèi de bàn zhī shì yīn
我是半只黑猫，所谓的“半只”是因
wèi wǒ méi yǒu yǐng zi zài wǒ men zhè ge chéng shì méi yǒu
为，我没有影子。在我们这个城市，没有
yǐng zi jiù bù néng suàn shì wán zhěng de shēng mìng
影子就不能算是完整的生命。

wǒ zhī dào duǒ duǒ yì zhí xiǎng yào yì zhī wán zhěng de
我知道，朵朵一直想要一只完整的
hēi māo
黑猫。





kě shì tā méi yǒu duō yú de jīn bì wǒ gèng méi yǒu
可是，她没有多余的金币，我更没有。

bié shuō wǒ de yǐng zi lián duǒ duǒ zì jǐ de yǐng zi
别说我的影子，连朵朵自己的影子

dōu yǐ jīng hěn jiù le bù zhǐ shì jiù jiǎn zhí shì pò làn bù kān
都已经很旧了，不只是旧，简直是破烂不堪。

nà ge xiǎo xiǎo de yǐng zi shì duǒ duǒ xiǎo shí hou de
那个小小的影子是朵朵小时候的，

xiàn zài tā yǐ jīng zhǎng gāo zhǎng dà le yòng zhe gēn běn bù
现在她已经长高长大了，用着根本不

hé shì ér qiě tā shàng miàn dǎ zhe shí kuài bǔ dīng yǒu
合适。而且，它上面打着十块补丁，有

huáng sè de yǒu lǜ sè de hái yǒu jīn dá lái huā yí yàng
黄色的，有绿色的，还有金达莱花一样

de yán sè chú le zhè xiē bǔ dīng nà ge jiù yǐng zi shàng
的颜色。除了这些补丁，那个旧影子上

hái yǒu bù shǎo bèi jīng jí huá chū de kǒu zi bèi luò zài yì
还有不少被荆棘划出的口子，被擦在一

qǐ de hòu jiǎo yìn gè chū de dà liè hén
起的厚脚印硌出的大裂痕。

zuò wéi bàn zhī hēi māo wǒ méi yǒu jīn bì gěi duǒ duǒ mǎi
作为半只黑猫，我没有金币给朵朵买



yǐng zi kě wǒ duō xiǎng gěi duǒ duǒ huàn gè yǐng zi a
影子，可我多想给朵朵换个影子啊！

wǒ shì bàn zhī hēi māo wǒ hé wǒ de xiǎo zhǔ rén pān duǒ
我是半只黑猫，我和我的小主人潘朵
duǒ shēng huó zài mào pào chéng zhè lǐ de rén men měi dāng gǎn
朵生活在冒泡城。这里的人们每当感
jué xìng fú de shí hou shǒu xīn lǐ jiù huì mào chū cǎi sè de
觉幸福的时候，手心里就会冒出彩色的
pào pào
泡泡。

wǒ men jū zhù zài liǎng kē zǎo shù zhōng jiān de yí gè
我们居住在两棵枣树中间的一个
zhàng peng lǐ zhè liǎng kē zǎo shù shì wǒ men zuì hǎo de péng
帐篷里，这两棵枣树是我们最好的朋
you zhàng peng zé shì wǒ men quán bù de cái chǎn
友，帐篷则是我们全部的财产。

bàn nián qián duǒ duǒ hái zài pào pào xiǎo xué shàng yī nián
半年前，朵朵还在泡泡小学上一年
jí kě tā de tóng xué zǒng shì qǔ xiào tā zhǐ zhǐ diǎn diǎn de
级，可她的同学总是取笑她，指指点点地





shuō tā de yǐng zi bù jīn nán kàn ér qiě zāng de lìng rén zuò ǒu
说她的影子不仅难看,而且脏得令人作呕。

ràng wǒ men yì qǐ lái rēng zhè ge zāng yā tou tā de
“让我们一起扔这个脏丫头!”她的

tóng xué men dà shēng rǎng zhe hǎo xiàng xiǎng ràng quán shì jiè dōu
同学们大声嚷着,好像想让全世界都

tīng dào ràng tā hé tā de chòu wèi dōu gǔn de yuǎn yuǎn de
听到,“让她和她的臭味儿都滚得远远的!”

nà xiē běn lái yīng gāi hé duǒ duǒ chéng wéi hǎo péng you
那些本来应该和朵朵成为好朋友

de tóng xué què bǎ chī bù liǎo de wǔ fàn dōu rēng zài duǒ duǒ
的同学,却把吃不了的午饭都扔在朵朵

shēn shàng
身上。

yào zhī dào wǒ men mào pào chéng de rén zuì xǐ huan chī
要知道,我们冒泡城的人最喜欢吃

de shì fēng gāng kǎo chū lái de dōng fēng dàn gāo hé nán fēng
的是风。刚烤出来的东风蛋糕和南风

dàn gāo rè hū hū ruǎn mián mián de mào zhe qī cǎi de
蛋糕,热乎乎、软绵绵的,冒着七彩的

rè qì nà shì shì jiè shàng zuì zuì kě kǒu de měi wèi
热气,那是世界上最最可口的美味!





朵 朵 和 她 的 半 只 黑 猫

kě tā men yí dàn fàng liáng le jiù biàn de yòu yìng yòu
可它们一旦放凉了就变得又硬又

gān gēn běn méi fǎ chī shéi dōu zhī dào zuì nán chī de yào
干，根本没法吃。谁都知道，最难吃的要

shǔ liáng le de běi fēng dàn gāo jiáo zài zuǐ lǐ jiù xiàng chī le
数凉了的北风蛋糕，嚼在嘴里就像吃了

yì zuǐ suì shí zǐr gā bēng gā bēng jī hū yào bǎ mǎn
一嘴碎石子儿，嘎崩、嘎崩，几乎要把满

zuǐ yá chǐ quán gè diào
嘴牙齿全硌掉！

nà yì tiān wǒ kàn dào zhè xiē tǎo yàn de huài hái zǐ bǎ
那一天，我看到这些讨厌的坏孩子把

chéng kuài de bīng liáng de dōng fēng dàn gāo nán fēng dàn gāo
成块的、冰凉的东风蛋糕、南风蛋糕，

shèn zhì zuì yìng de běi fēng dàn gāo rēng zài duǒ duǒ shēn shàng
甚至最硬的北风蛋糕扔在朵朵身上。

zuò wéi bàn zhī zhōng shí de hēi māo wǒ kě bù néng yǎn
作为半只忠实的黑猫，我可不能眼

zhēng zhēng de kàn zhe zì jǐ de xiǎo zhǔ rén bèi qī fu
睁睁地看着自己的小主人被欺负。

yú shì wǒ bǎ hún shēn shàng xià de máo dōu zhà le qǐ
于是我把浑身上下的毛都爹了起





lái kàn shàng qù xiàng yì zhū hēi sè de xiān rén zhǎng wǒ
来，看上去像一株黑色的仙人掌！我
shēn chū gāng zhuǎ bǎ wěi ba biàn de xiàng hēi nǚ wū de sào
伸出钢爪，把尾巴变得像黑女巫的扫
zhou yí yàng cū jiān jiào zhe chōng le shàng qù
帚一样粗，尖叫着冲了上去！

nà xiē huài hái zi xià huài le yào bú shì tā men pǎo de
那些坏孩子吓坏了，要不是他们跑得





朵 朵 和 她 的 半 只 黑 猫

kuài wǒ yí dìng huì sī suì tā men suǒ yǒu rén de yǐng zi jiào
快，我一定会撕碎他们所有人的影子，叫

tā men zài gǎn cháo xiào wǒ de duǒ duǒ
他们再敢嘲笑我的朵朵！

bú guò wǒ yǒng gǎn de duǒ duǒ méi yǒu kū jí shǐ bèi
不过，我勇敢的朵朵没有哭，即使被
yìng bāng bāng de běi fēng dàn gāo pā de dǎ zhòng é tóu dōu
硬邦邦的北风蛋糕“啪”地打中额头都
méi kū
没哭！

tā zhī dào zì jǐ méi yǒu duō yú de yǐng zi huàn xǐ yòu
她知道自己没有多余的影子换洗，又
zāng yòu pò nà shì bì rán de
脏又破，那是必然的。

duǒ duǒ zhǐ shì jué de tóng xué men làng fèi shí wù hěn bù
朵朵只是觉得同学们浪费食物很不
yīng gāi yào zhī dào wǒ hé tā jīng cháng yīn wèi méi yǒu shí
应该，要知道，我和她经常因为没有食
wù ér è de shuì bù zháo jiào xiàn zài jiù lián zuì bù hǎo chī
物而饿得睡不着觉。现在就连最不好吃
de běi fēng dàn gāo dōu yuè lái yuè guì le nà xiāng zhe tián mì
的北风蛋糕都越来越贵了，那镶着甜蜜



pú táo gān de nán fēng dàn gāo hé jiā zhe jīn huáng sè nǎi yóu
葡萄干的南风蛋糕和夹着金黄色奶油

de dōng fēng dàn gāo wǒ men jiǎn zhí xiǎng dōu bù gǎn xiǎng
的东风蛋糕，我们简直想都不敢想！

nà tiān yǐ hòu duǒ duǒ jué dìng bú shàng xué le tā yào
那天以后，朵朵决定不上学了，她要

qù zhǎo yí fèn xiǎo hái zi kě yǐ gàn de gōng zuò shuō shì
去找一份小孩子可以干的工作。说是

zhèng dào jīn bì hòu wèi wǒ mǎi yí gè māo yǐng zi ràng wǒ
挣到金币后为我买一个猫影子，让我

chéng wéi yí zhī wán zhěng de hēi māo
成为一只完整的黑猫。

wǒ shì bàn zhī hēi māo méi yǒu yǐng zi de bàn zhī hēi
我是半只黑猫，没有影子的半只黑

māo wǒ bù xī wàng wǒ de xiǎo zhǔ rén duǒ duǒ lí kāi xué xiào
猫，我不希望我的小主人朵朵离开学校。

wǒ gèng xiǎng kàn dào tā yōng yǒu yí gè zhǎn xīn piào liang
我更想看到她拥有一个崭新漂亮

de yǐng zi sǎn fā zhe nóng nóng de guì huā xiāng zài tóng xué
的影子，散发着浓浓的桂花香，在同学





men zhōng jiān yǒu shuō yǒu xiào zài míng liàng de jiào shì lǐ xué
们 中 间 有 说 有 笑 , 在 明 亮 的 教 室 里 学
xí nà xiē guān yú xīng qiú lián jiē guān yú rú hé péng huà xuě
习 那 些 关 于 星 球 连 接 、 关 于 如 何 膨 化 雪
huā de qí guài zhī shì wǒ ne zé wò zài jiào shì de chuāng
花 的 奇 怪 知 识 。 我 呢 , 则 卧 在 教 室 的 窗
tái shàng nuǎn nuǎn de shài zhe tài yáng
台 上 , 暖 暖 的 , 晒 着 太 阳 。

nà shì duō me xìng fú a wǒ men yí dìng dōu huì xìng
那 是 多 么 幸 福 啊 ! 我 们 一 定 都 会 幸
fú de mào chū pào pào
福 得 冒 出 泡 泡 !

yú shì wǒ měi tiān zài mào pào chéng lǐ dōng yóu xī dàng
于 是 我 每 天 在 冒 泡 城 里 东 游 西 荡 ,
xiǎng zhe gāi rú hé dé dào jīn bì hǎo ràng duǒ duǒ xìng fú de
想 着 该 如 何 得 到 金 币 , 好 让 朵 朵 幸 福 得
mào pào ǒu rán de yí cì jī huì wǒ zhī dào le yí jiàn kě
冒 泡 。 偶 然 的 一 次 机 会 , 我 知 道 了 一 件 可
yǐ dé dào dà bǎ jīn bì de shì qing jīn bì duō dào zú gòu
以 得 到 大 把 金 币 的 事 情 , 金 币 多 到 足 够
mǎi yì bǎi gè yǐng zi
买 一 百 个 影 子 !

